

D44 - Rosati 1977, pp. 135-136, n. 89 - busta n. 1089/1, 1401911

Margherita a Francesco Datini, Firenze 04.06.1395 (Prato 04.06.1395)

Al nome di Dio. A d IIII di giugno 1395.

Riceveti una tua lettera e ricevetila a vespro, e Piero si vuole te steso partire, pertanto dir pocho. Del fato del dire il Fatorino, ch'io gli dicesi ch'io no' fosi ita a Fiesole, dice la verit; questo feci perch dubitai no' mi facesse male, perch era grande chaldo e questo gli disi perch no' te ne desi manichonia, ma i' l'avea botio d'andarvi per l'amore di quela tavola si mostrava il d.

E, s'egli ti dicesi io gli avese deto altro, mente per la ghola.

Fatorino domand mona Ave e dise: "mon'Ave, ditemi la verit di quello c'ne stato deto a Prato"; e mona Ave dise: "Io te la dir"; ed egli dise che gli era loro istato deto chost chome Nichol e tuta la sua famiglia era istato senpre a mangiare e a bere di qua; e mona Ave dice gli rispuose la verit: non che magiato mai, n c'avea beuto, e dise la verit ed egli dise: "bene, ne charo che voi m'avete deto il vero, sapr che mi dire".

E io, pensandomi ti fosi stato deto a te, e io sapeva che none era la verit, me ne i&(n&)piet e demene grande manichonia, pie per te che per me, e da l'atra parte mi maravigliava perch tu di questo fose dolente, ma pure perch la lettera mi mandasti mi parve manichonosa e perch tue mi scrivesti chi era lo scrittore mio, mi pensai che avesi paura che la Francescha no' mi legesi lettere e perc n' avisai tune no' te ne fosi aperto, chome che la lettera mi paresi piena e avisami, quando tune mi dicesti ch'io none ate&(n&)desi a legere, che tune volesi dire di quello e pe' paura, no' sapevi chi mi legeva lettere, m'avisai no' mi dicesi l'animo tuo. Di questi fati di quane no' ti bisogna dare manichonia niuna, e s'io avesi saputo che tune no' l'avesse saputo mai, no' te lo arei iscrito mai, pensando che tu te ne desi manichonia, no' perch steso qui, ma perch quand'atri si tuova

i' brichata io none istesi a guardare la famiglia chome tune voresti:
del darti manichonia me ne pesa e 'crescie: no' me ne poso atare.
S'io avesi pe&(n&)sato che tune vi fose tanto istato, mai no' sarei
venuto qua, e se tune vedesi che lavoro ti fose cresciuto per istare
chost; no' voglio stare qua, ch'io ci sono venuta tardi per chelo che
mi bisognava, che l'aria rischalda tosto.

Altro no' dicho. Cristo di quardi.

Franciescho di Marcho da Prato, in Prato, propio.

1394 Da Firenze, a d 4 di gungno.